

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/47/727
8 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة السابعة والأربعون
البند ٨٧ من جدول الأعمال

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الفوئية في حالات الكوارث

تقرير اللجنة الثانية (الجزء الأول)*

المقرر : السيد والتر بالزان (مالطة)

أولا - مقدمة

١ - في الجلسة العامة ٣ المعقودة في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ ، قررت الجمعية العامة ، بناء على توصية المكتب ، أن تدرج في جدول أعمالها البند المعنون :

"المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الفوئية في حالات الكوارث :

"(أ) مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث ؛

"(ب) البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية".

وأن تحيله إلى اللجنة الثانية .

* سيصدر تقرير اللجنة بشأن هذا البند في جزأين (انظر أيضا

(A/47/727/Add.1)

٢ - ونظرت اللجنة الثانية في هذا البند ، بالاقتراح بالبند ٨٨ ، "تقديم المساعدة الدولية من أجل الانعاش الاقتصادي لانغولا" والبند ١٤٤ ، "التعاون والمساعدة الدوليان للتخفيف من حدة آثار الحرب في كرواتيا وتيسير انعاشها" .

٣ - ونظر في هذه البنود في الجلسات ٢٥ و ٢٦ و ٤٠ ، المعقودة في ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر و ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر . واتخذ إجراء بشأن البند ٨٧ في الجلسات ٢٨ و ٢٠ و ٢٤ و ٢٨ و ٤٢ و ٤٥ و ٤٦ ، _____ ، المعقودة في ٥ و ٦ و ١٠ و ١٢ و ١٨ و ٢٤ و ٢٥ ، _____ تشرين الثاني/نوفمبر (انظر A/C.2/47/SR.28 ، و 30 ، و 34 ، و 38 ، و 42 ، و 45 ، و 46 ، _____ . ويرد سرد لمناقشة اللجنة لهذه البنود في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.2/47/SR.25 و 26 و 40) . ويوجه الانتباه أيضا إلى المناقشة العامة التي عقدتها اللجنة في جلساتها من ٢ إلى ٩ المعقودة في الفترة من ٥ إلى ٨ تشرين الاول/اكتوبر (انظر A/C.2/47/SR.3-9) .

٤ - وكان معروضا على اللجنة من أجل نظرها في هذا البند الوثائق التالية :

(أ) رسالة مؤرخة في ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لترينيداد وتوباغو لدى الأمم المتحدة ، تحيل نص البلاغ الصادر عن الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر رؤساء حكومات الاتحاد الكاريبي ، الذي عقد في بورت أوف سبين في الفترة من ٢٩ حزيران/يونيه إلى ٢ تموز/يوليه ١٩٩٢ (A/47/344) ؛

(ب) رسالة مؤرخة في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة ، تضم نسخة من الإعلان المتعلق بالصومال الذي أصدره وزراء خارجية الجماعة الأوروبية في اجتماعهم غير الرسمي في بروكيت هول يومي ١٢ و ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ (A/47/440-S/24558) ؛

(ج) رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للسودان لدى الأمم المتحدة تضم نص بيان مشترك لحكومة السودان والأمم المتحدة بشأن تقديم المساعدة الإنسانية إلى السودان ، يتضمن أحكام الاتفاق المبرم بين الطرفين في ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ ، في أعقاب الزيارة التي قام بها السيد بيان الياسون ، وكيل الأمين العام للشؤون الإنسانية (A/C.2/47/5) .

(أ) مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات
الاغاثة في حالات الكوارث

(د) تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في
حالات الكوارث (A/47/288-E/1992/94) ؛

(ب) البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية

(هـ) مذكرة شفوية مؤرخة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام
من البعثة الدائمة لبوتسوانا لدى الأمم المتحدة (A/47/187) ؛

(و) تقرير الأمين العام عن المساعدة المقدمة لتعمير لبنان وتنميته
(A/47/291-E/1992/95) ؛

(ز) تقرير الأمين العام عن اكوادور وبنن وتشاد وجمهورية افريقيا الوسطى
وجيبوتي وفانواتو ومدغشقر واليمن (A/47/337) ؛

(ح) رسالة مؤرخة في ٢ ايلول/سبتمبر ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من
القائم بالاعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للسفال لدى الأمم المتحدة تحيل النداءيين
الموجهين من رئيس جمهورية السنغال ، بصفته المزدوجة كرئيس حالي لمنظمة الوحدة
الافريقية وللمنظمة المؤتمر الإسلامي ، إلى ملوك ورؤساء دول وحكومات البلدان الاعضاء
في هاتين المنظمتين ، من أجل تقديم مساعدة إنسانية عاجلة للشعب الصومالي
(A/47/420-S/24519) ؛

(ط) رسالة مؤرخة في ١٦ ايلول/سبتمبر ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لجنوب افريقيا لدى الأمم المتحدة (A/47/455-S/24571) ؛

(ي) تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة لتحقيق الانتعاش في ليبيريا
وتعميرها (A/47/528) ؛

(ك) تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة إلى موزامبيق (A/47/539) ؛

(ل) تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة الطارئة من أجل الاغاثة
الانسانية والانعاش الاقتصادي والاجتماعي في الصومال (A/47/553) ؛

(م) تقرير الأمين العام عن المساعدة الطارئة المقدمة إلى السودان
وعملية شريان الحياة للسودان (A/47/554) ؛

(ن) رسالة مؤرخة في ١٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم
المتحدة ، تضم نسخة من الإعلان المتعلق بالصومال الصادر عن المجلس الأوروبي
الاستثنائي للجماعة الأوروبية في اجتماعه في بيرمينغهام في ١٦ تشرين الاول/اكتوبر
١٩٩٢ (A/47/562-S/24691) ؛

(هـ) تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة الخاصة إلى دول خط المواجهة
وغيرها من الدول المجاورة (A/47/573) .

٥ - وفي الجلسة ٢٥ المعقودة في ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ، أدلى ببيانات وكيل
الأمين العام للشؤون الإنسانية ، ومدير إدارة الشؤون السياسية ومنسق المساعدة
المقدمة إلى أقل البلدان نموا ، والمكتب الإقليمي لأفريقيا وبرنامج الأمم المتحدة
الإنمائي (انظر A/C.2/47/SR.25) .

٦ - وفي الجلسة ٤٠ المعقودة في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ، أدلى ببيان استهلاكي
مدير فرع إجراءات المستويات السلمية في أفريقيا ، بإدارة الشؤون السياسية (انظر
A/C.2/47/SR.40) .

شانيا - النظر في مشروع القرار A/C.2/47/L.26 و Rev.1

(ب) البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية

٧ - في الجلسة ٢٨ المعقودة في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ، قدم ممثل جمهورية
تنزانيا المتحدة ، بالنيابة أيضا عن الأرجنتين ، إسبانيا ، إندونيسيا ، أنغولا ،
إيطاليا ، البرازيل ، البرتغال ، بنغلاديش ، بنين ، بوتسوانا ،
بوركينافاسو ، بيروني ، تونس ، الجزائر ، الرأس الأخضر ، وزمبابوي ،

وسنغافورة ، والسنغال ، وسورينام ، والسويد ، والصين ، وغابون ، وغواتيمالا ،
وغينيا - بيساو ، وفانواتو ، وليسوتو ، ومالسي ، وموريتانيا ، وموزامبيق ،
وناميبيا ، والنرويج ، ونيبال ، ونيجيريا ، والهند ، والولايات المتحدة الأمريكية ،
مشروع قرار (A/C.2/47/L.26) عنوانه "تقديم المساعدة الى موزامبيق" ، ونصه
كما يلي :

"إن الجمعية العامة ،

"إذ تشير إلى قرار مجلس الأمن ٢٨٦ (١٩٧٦) المؤرخ في ١٧ آذار/مارس
١٩٧٦ و ٧٨٢ (١٩٩٢) المؤرخ في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ،

"وإذ تشير أيضا إلى قراراتها ذات الصلة ، ولا سيما القرار ٢٢٧/٤٥
المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، الذي حث فيه المجتمع الدولي على
الاستجابة بفعالية وسخاء للدعوة إلى تقديم المساعدة إلى موزامبيق ،

"وإذ تعيد تأكيد المبادئ المتعلقة بتقديم المساعدة الإنسانية
والواردة في قرارها ١٨٢/٤٦ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ،

"وإذ تحيط علما بالتوقيع على الإعلان المتعلق بالمبادئ التوجيهية
للمساعدة الإنسانية في روما في ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، الذي يسمح بتوسيع نطاق
برامج الإغاثة لتشمل جميع السكان المتضررين في البلد ، وإذ تحث جميع الأطراف
المعنية على تنفيذ الإعلان ،

"وإذ ترحب بالتوقيع في روما في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ على
الاتفاق العام للسلم الخاص بموزامبيق ، الذي تتمثل أهدافه الرئيسية في
إقامة سلم دائم وتدعيم الديمقراطية وتشجيع المصالحة الوطنية في ذلك البلد ،

"وإذ تؤكد على الحاجة إلى أن يبذل المجتمع الدولي جهدا مطردا
للاستجابة للاحتياجات الإنسانية الطارئة المتزايدة والعاجلة لشعب موزامبيق في
ضوء الجفاف الشديد الحالي وبداية عملية عودة اللاجئين إلى الوطن ، وإعادة
حياة الأشخاص المشردين إلى حالتها الطبيعية ،

"وإذ تؤكد كذلك على أن الاستجابة السليمة للحالة الراهنة في موزامبيق تقتضي تقديم مساعدة دولية كبيرة بطريقة شاملة ومتكاملة ، ترتبط فيها المعونة الفوشية الطارئة بمساعدة إضافية للإنعاش والتنمية ،

"وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة إلى موزامبيق^(١) ،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام ؛

٢ - تعرب عن تقديرها للأمين العام والمنظمات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة للتدابير المتخذة لتنظيم برامج لتقديم المساعدة الدولية إلى موزامبيق ؛

٣ - تعرب عن امتنانها لجميع الدول والمنظمات الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي قدمت المساعدة إلى موزامبيق ؛

٤ - تعرب عن ارتياحها لبدء نفاذ الاتفاق العام للسلام في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، ولا سيما وقف إطلاق النار ، الذي يهيئ الظروف المواتية لتنفيذ برامج للإنعاش الاقتصادي والاجتماعي وعملية التعمير الوطني الشاملة ؛

٥ - تحث المجتمع الدولي ، ولا سيما منظومة الأمم المتحدة ، على تقديم دعمه الكامل وعلى الإسهام في عملية بناء السلم في موزامبيق وفقاً للاتفاق العام للسلام ، وذلك ، في جملة أمور ، بتقديم المساعدة في عملية الانتخابات ، وتقديم المساعدة الطارئة والمساعدة في إعادة تأهيل اللاجئين والأشخاص المشردين ، ودعم برامج تسريح القوات المسلحة ؛

(١) A/47/539 .

٦" - تحيط علما مع التقدير بأنه أنشئت في موزامبيق لجنة
المساعدة الإنسانية بمشاركة الأمم المتحدة ، وبمياغة خطة موحدة لإيصال
المساعدة الفوشية إلى كافة أنحاء ذلك البلد ؛

٧" - توجه انتباه المجتمع الدولي إلى الاحتياجات غير الملباة
للتمويل المشار إليها في برنامج الطوارئ الخاص بموزامبيق للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ ،
وفي نداء الأمم المتحدة/الاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي بشأن حالة الطوارئ
المتعلقة بالجفاف في الجنوب الأفريقي ؛

٨" - تطلب إلى جميع الدول ، والمنظمات الإقليمية والإقليمية
وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية غير الحكومية ،
تكثيف تعاونها الإنمائي والمساعدة في دعم عملية التعمير الوطني لموزامبيق ؛

٩" - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم ، بالتعاون الوثيق مع حكومة
موزامبيق ، بما يلي :

"(أ) مواصلة جهوده لتعبئة المساعدة الدولية اللازمة لموزامبيق ؛

"(ب) كفالة تنسيق أعمال منظومة الأمم المتحدة من أجل الاستجابة
على نحو كاف لاحتياجات الطوارئ والإنعاش والتنمية في موزامبيق ؛

"(ج) [إعداد تقرير عن تقديم المساعدة إلى موزامبيق ، يقدم إلى
الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين .]

٨ - وفي الجلسة ٤٥ المعقودة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ، كان معروضا على
اللجنة مشروع قرار منقح (A/C.2/47/L.26/Rev.1) ، قدمه مقدمو مشروع القرار
A/C.2/47/L.26 ، وانضمت إليهم أوغندا ، وإيران (جمهورية - الإسلامية) ، وبنغلاديش ،
وبوركينا فاسو ، وبوروندي ، وبولندا ، وتايلند ، والسلفادور ، وكينيا ، ومالسي ،
والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، ونيبال . وفيما بعد ،
انضمت زامبيا وفنلندا وكولومبيا إلى مقدمي مشروع القرار المنقح .

٩ - وأحيطت اللجنة علما بأن مشروع القرار لا يتضمن أية آثار في الميزانية
البرنامجية .

١٠ - وفي الجلسة نفسها ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/47/L.26/Rev.1 دون تصويت (انظر الفقرة ١١) .

ثالثا - توصية اللجنة الثالثة

١١ - توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي :

مشروع قرار

تقديم المساعدة إلى موزامبيق

"إن الجمعية العامة ،

"وإذ تشير إلى قرار مجلس الأمن ٢٨٦ (١٩٧٦) المؤرخ في ١٧ آذار/مارس ١٩٧٦ و ٧٨٢ (١٩٩٢) المؤرخ في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ،

"وإذ تشير أيضا إلى قراراتها ذات الصلة ، ولا سيما القرار ٢٢٧/٤٥ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، الذي حث فيه المجتمع الدولي على الاستجابة بفعالية وسخاء للدعوة إلى تقديم المساعدة إلى موزامبيق ،

"وإذ تعيد تأكيد المبادئ المتعلقة بتقديم المساعدة الإنسانية والواردة في قرارها ١٨٢/٤٦ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ،

"وإذ تحيط علما بالتوقيع على الإعلان المتعلق بالمبادئ التوجيهية للمساعدة الإنسانية في روما في ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، الذي يسمح بتوسيع نطاق برامج الإغاثة لتشمل جميع السكان المتضررين في البلد ، وإذ تحث جميع الأطراف المعنية على تنفيذ الإعلان ،

"وإذ شرح بالتوقيع في روما في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ على الاتفاق العام للسلم الخاص بموزامبيق^(٢) ، الذي تتمثل أهدافه الرئيسية في إقامة سلم دائم وتدعيم الديمقراطية وتشجيع المصالحة الوطنية في ذلك البلد ،

(٢) S/24635 ، المرفق .

"وإذ تؤكد على الحاجة إلى أن يبذل المجتمع الدولي جهدا مطردا للاستجابة للاحتياجات الإنسانية الطارئة المتزايدة والعاجلة لشعب موزامبيق في ضوء الجفاف الشديد الحالي وبداية عملية عودة اللاجئين إلى الوطن ، وإعادة حياة الأشخاص المشردين إلى حالتها الطبيعية ،

"وإذ تؤكد أيضا على أن الاستجابة السليمة للحالة الراهنة في موزامبيق تقتضي تقديم مساعدة دولية كبيرة بطريقة شاملة ومتكاملة ، ترتبط فيها المعونة الفورية الطارئة بمساعدة إضافية للإنعاش والتنمية ،

"وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة إلى موزامبيق (٣) ،

١" - تحيط علما بتقرير الأمين العام ؛

٢" - تعرب عن تقديرها للأمين العام والمنظمات ذات الملة في منظومة الأمم المتحدة للتدابير المتخذة لتنظيم برامج لتقديم المساعدة الدولية إلى موزامبيق ؛

٣" - تعرب عن امتنانها لجميع الدول والمنظمات الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي قدمت المساعدة إلى موزامبيق ؛

٤" - تعرب عن ارتياحها لبدء نفاذ الاتفاق العام للسلام في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، ولا سيما وقف إطلاق النار ، الذي يهيئ الظروف المواتية لتنفيذ برامج للإنعاش الاقتصادي والاجتماعي وعملية التعمير الوطني الشاملة ؛

٥" - تحث المجتمع الدولي ، ولا سيما منظومة الأمم المتحدة ، على تقديم دعمه الكامل وعلى الإسهام في عملية بناء السلام في موزامبيق وفقا للاتفاق العام للسلام ، وذلك ، في جملة أمور ، بتقديم المساعدة في عملية الانتخابات ، وتقديم المساعدة الطارئة والمساعدة في إعادة تأهيل اللاجئين والأشخاص المشردين ، ودعم برامج تسريح القوات المسلحة ؛

٦ - تحث أيضا المجتمع الدولي ، في سياق الفقرة ٥ أعلاه ، على دعم المؤتمر المقبل للبلدان والمنظمات المانحة الذي سيعقد في روما يومي ١٥ و ١٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ وعلى الاشتراك فيه على نحو فعال ؛

٧ - تحيط علما مع التقدير بأنه أنشئت في موزامبيق لجنة المساعدة الإنسانية بمشاركة الأمم المتحدة ، وبصياغة خطة موحدة لإيصال المساعدة الفورية إلى كافة أنحاء ذلك البلد ؛

٨ - توجه انتباه المجتمع الدولي إلى الاحتياجات غير الملباة للتمويل المشار إليها في برنامج الطوارئ الخاص بموزامبيق للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ وفي نداء الأمم المتحدة/الاتحاد الإنمائي للجنوب الأفريقي بشأن حالة الطوارئ المتعلقة بالجفاف في الجنوب الأفريقي ؛

٩ - تطلب إلى جميع الدول ، والمنظمات الإقليمية والإقليمية ، وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية غير الحكومية ، تكثيف تعاونها الإنمائي والمساعدة في دعم عملية التعمير الوطني لموزامبيق ؛

١٠ - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم ، بالتعاون الوثيق مع حكومة موزامبيق ، بما يلي :

"(أ) مواصلة جهوده لتعبئة المساعدة الدولية اللازمة لموزامبيق ؛

"(ب) كفالة تنسيق أعمال منظومة الأمم المتحدة من أجل الاستجابة على النحو الملائم لاحتياجات الطوارئ والإنعاش والتنمية في موزامبيق ؛

"(ج) إعداد تقرير عن تقديم المساعدة إلى موزامبيق ، يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين ."
